

## 第6章 タウンミーティングの実際

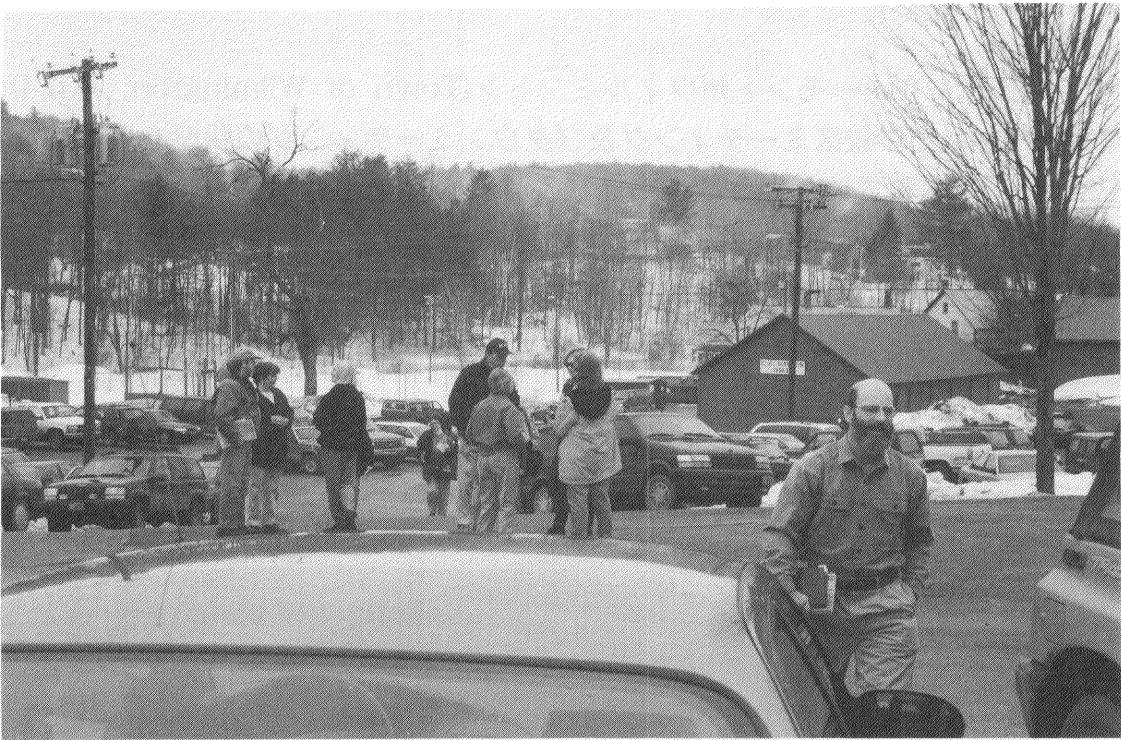
1998年3月3日にバーモント州ウィルミントン(Town of Wilmington, 写真4)の中学校体育館で行われた学校区ミーティング及びタウンミーティングの状況を以下紹介する。

公告(warning)されていたように、午前10時からの開催に合わせ、有権者が自家用車に乗ってやって来た(写真5)。体育館入口には年次報告書の他、投票用紙の見本、各種説明資料が並べられている(写真6)。なお、議案を、資料11として章末に添付した。

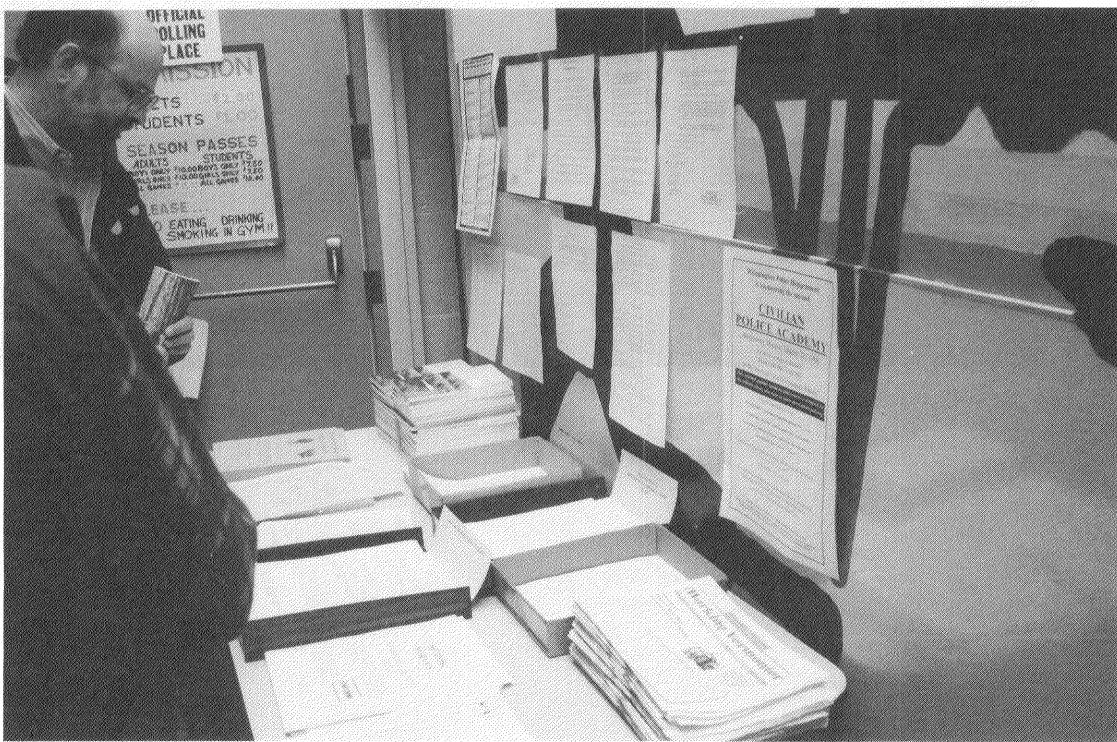
(写真4) ウィルミントンの役場



(写真5) タウンミーティングに参集する住民達



(写真6) 会場入口にある各種資料



10:05 議長(moderator)が開会の旨宣言する(写真7)。併せて、学校区ミーティングを先に執り行うことを通告。また、投票場は午前10時から午後7時までの間、体育館後部に設置した投票所(写真8)において随時投票が行うことができるることを周知する。出口には投票箱が設置されていた(写真9)。

続いて、近隣地区のボーイスカウトの協力を得て宣誓式を執り行う(写真10)。この他、発言者にマイクを送り届ける仕事も、ボーイスカウトが行っていた(写真11)。

10:09 議長が非有権者に対して起立するよう命ずる。主に親に連れられてきた中学生程度の子供10名あまりが起立した。公民権審査委員会はこれらの起立者を一瞥したが、投票数の確認の際に数え上げないようにするためであろう。

10:11 議長が、どのような発言であっても議長を介して行うよう、有権者に要請した。また、基本的に発声による採決を行うが、結果が不明確な場合には起立採決を行うことを予め承ておくように要請。この後、公民権審査委員が紹介された。

10:12 学校区ミーティング議案1は投票による旨を宣告した。続いて議案2について、質疑または動議(motion)などがないか有権者に確認する。動議あり。議長が動議を行った有権者を指名した(写真12)。彼は学校予算が不服で、予算の議決を延期(postpone)すべき、との動議を行った。

議長がすぐさま動議を復唱し、当該動議を承認するか否かを有権者に諮った。賛成(second)の挙手があったので、動議を行った有権者がその趣旨を説明する。

昨年、ヴァーモント州では通称Act60と呼ばれる州法が成立したが、これは、各自治体に一律の財産税を賦課徴収させた後州政府にプールし、教育行政が不充分な自治体に再配分するというもので、州内に大きな論争を呼び起こしている法律である。学校予算にはこのAct60による歳入歳出が組み込まれなければならないが、これを不服とするのが彼の動議の趣旨であった。Wilmingtonは1998年予算において、州への支出金が州からの配分金を大きく上回ることが予想され、大きな論議が起こっているタウンの1つであった。ただ、長期的にはタウンの過疎化等によって欠くことができない財源となる可能性も内在していた。

10:15 賛成・反対双方の意見陳述が開始される。予算採決延期に反対する者は、当該法律は不可避であることに変わりなく、予算の決定が延期されれば、学校予算の緊急的な項目をタウンの一般会計(general fund)において賄う必要が生じたり、教員との契約が速やかに行うことできなくなること等が予想され、全くの無意味な行為だと発言した。

これに対して、延期賛成者は「われわれの反対そのものが強力な州政府へのメ

ッセージであり、マスコミを通じてそれはさらに増幅され、いかにAct60が"愚法"であるかをMontpelie(州都の地名)に知らしめることができる。」と気勢をあげ、大きな喝采を得る。その他、さまざまな意見が展開された。

- 10:53 意見陳述が出尽くした段階で、議長により採決を行う旨の宣告がある。はじめは、発声によって採決が行われた。" All those who are in favor of this motion, that is to postpone the school budget, please say 'Aye!'." しかし、これによっては賛成・反対が判別できなかったので、起立による採決に移行した。最初に賛成者が起立し、公民権審査委員がカウントし、その後反対者が起立した(写真13)。書記も協力して得票数を確認した結果、賛成132、反対130となり、この動議が承認され、議案2は採決延期ということになった。前方に座する教育委員も、さすがに落胆の色を隠せずにいる(写真14)。というのも、先の意見陳述の中で、教育委員の1名は「雨漏りもするこの学校の体育館(写真15)の補修予算すら削って、なるべく有権者の負担を少なくするように予算を組んだ。理解してほしい。」と嘆願していたほどであったからだ。
- 11:10 議長が議案3に移行する旨を宣告。動議は行われなかつたが、1名の有権者の発言により、長年功労のあった教育委員の1人に対して、その労をねぎらい花束贈呈が行われた。
- 11:16 突如、ある有権者が議長に対して、議案2について再び動議を行つてよいか質問。議長は、議案3において特段の動議が行われていないことから動議を承認。彼は、議案2における起立投票の結果を不服とし、より正確な投票用紙による議決を行うべき旨の動議を行つた。ここで議長は、予定していない投票用紙による採決(unofficial ballot)を行うには最低7名からの動議が必要であるが、彼の他に動議を行う者がいるかどうか確認。すぐさま10名以上の挙手があり、この動議は有効となつた。議長がこの動議に賛成するか否かを有権者に諮り、賛成を得る。有権者は手元の紙を細かく切り離し、自分の投票用紙を作成した。再度議案2を検討するか、採決を延長するかについて投票することになった。
- 11:21 議長が投票について説明を行う。1人の婦人が「私の理解では、投票は後ろにある投票ブースで行われる必要があるかと思うが。」(実際のところその必要はない)との質問が出るなど、制度の理解に関して混乱が見受けられた。質疑の終了後、議長の前に設けられた2つの投票箱に有権者が次々と投票していった。自前の投票用紙には単に"yes"または"no"とだけ記入すればよく、各々のペンで記入し、投票に向かった。投票終了後、有権者は世間話に花を咲かせ、体育館が騒然となつた。

11:56 投票が終了し、書記により開票作業に移行する。

12:03 賛成者多数により、再度議案2を検討することになる。議長によって動議が求められ、再び、議案2について採決延長の動議が行われた。これに対して、賛成・反対意見が陳述されたが、主な論点は直前の議論と相違はなかった。

採決を行うにあたって、再び投票による採決が要求された。これが7名以上の動議を得たので、再び有権者は自前の投票用紙を作成し、投票箱へと足を運んだ。

13:20 学校予算の承認延長の票決は、賛成138、反対131となり、これによって最終的に予算審議は繰り延べされた。同タウンの有権者は1,443人であるので、この時点での学校区ミーティングへの参加率は、 $(138+131)/1,443$ で、およそ18.6%であった。

13:30 学校区ミーティング閉会 (adjourn) の動議があり、議長より有権者に諮られ、賛成を得て閉会となる。タウンミーティングは1時間後の14:30から開催される旨議長から宣告があり、有権者は昼食をとるため会場を離れた。

\* \* \* \*

14:36 議長により、タウンミーティングが開催される旨宣言がある。最初に、議長が議案1から24を朗読した。参加者は、学校区ミーティングの時と比べておよそ1/3から1/4ほどになっていた。前壇には、理事をはじめタウンマネジャーらが着席している(写真16)。

議長より、議案1及び2については投票所で投票を行うよう注意がある。続いて、議案3から審議に入っていった。審議の流れは、「議案の朗読」→「動議」→「動議の承認」→「議論の有無」→「採決」の順に進んでいった。議案3から8までは順調に可決されていった。議案7は、滞納税率はいくらにすべきかという議案であったが、州法で定められた最高税率を適用すべきという動議がなされ、可決された。

15:06 議案9の一般会計の審議に入る。ここで、同地区選出の州議会議員が駆けつけ、Act60の説明を行おうとした。同議員からの説明を受けたい旨の動議が有権者から行われ、これを受け、議長は、15分の説明を行うことを同議員に許可した。彼は、同法の立法趣旨から説明を始め、住民の理解が得られるよう熱心に説明した。

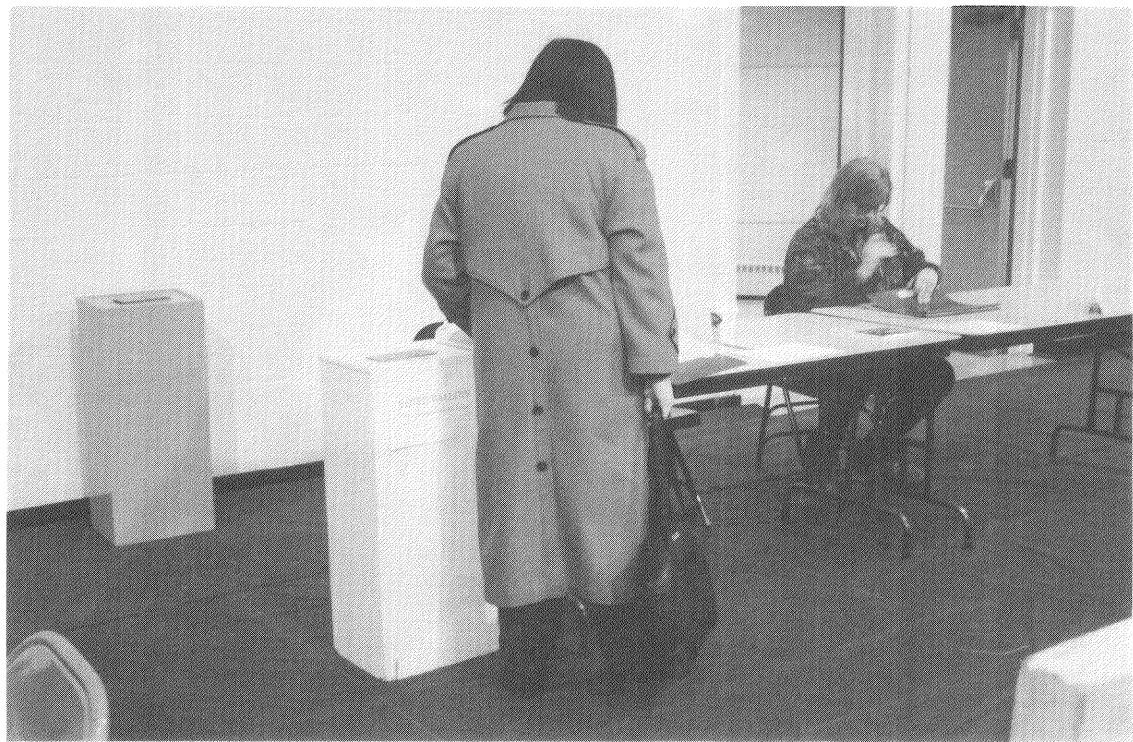
(写真7) 議長による開会宣告



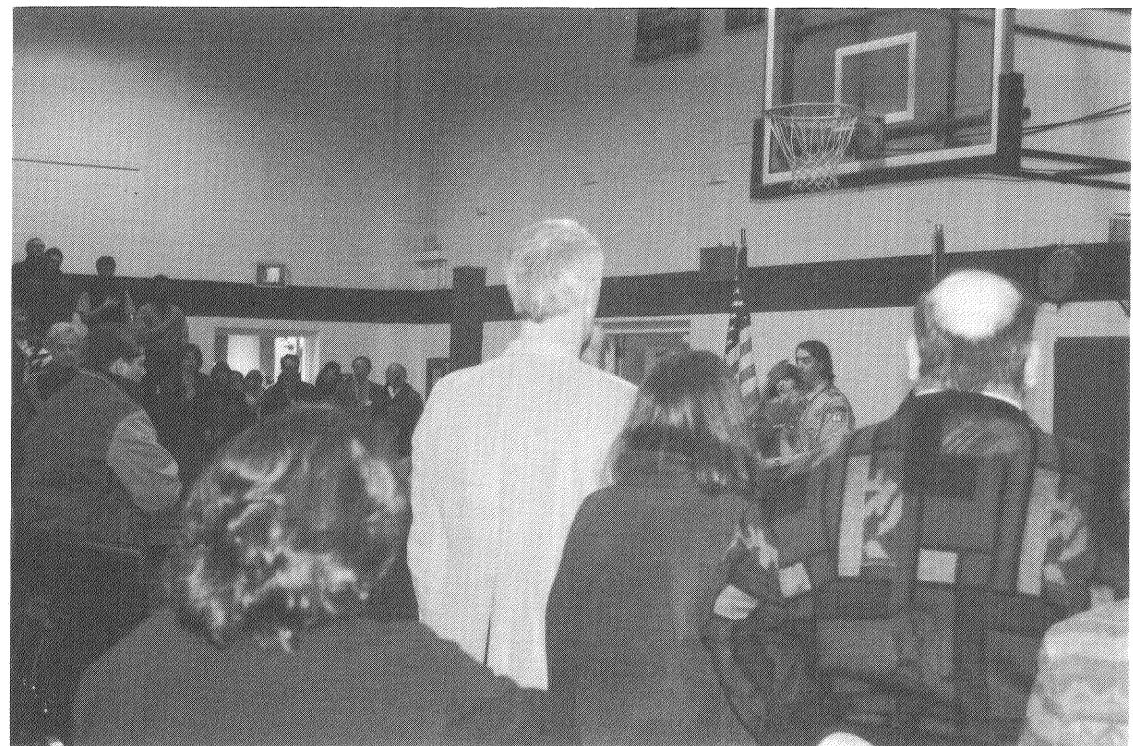
(写真8) 投票所全景



(写真9) 投票箱



(写真10) 宣誓式



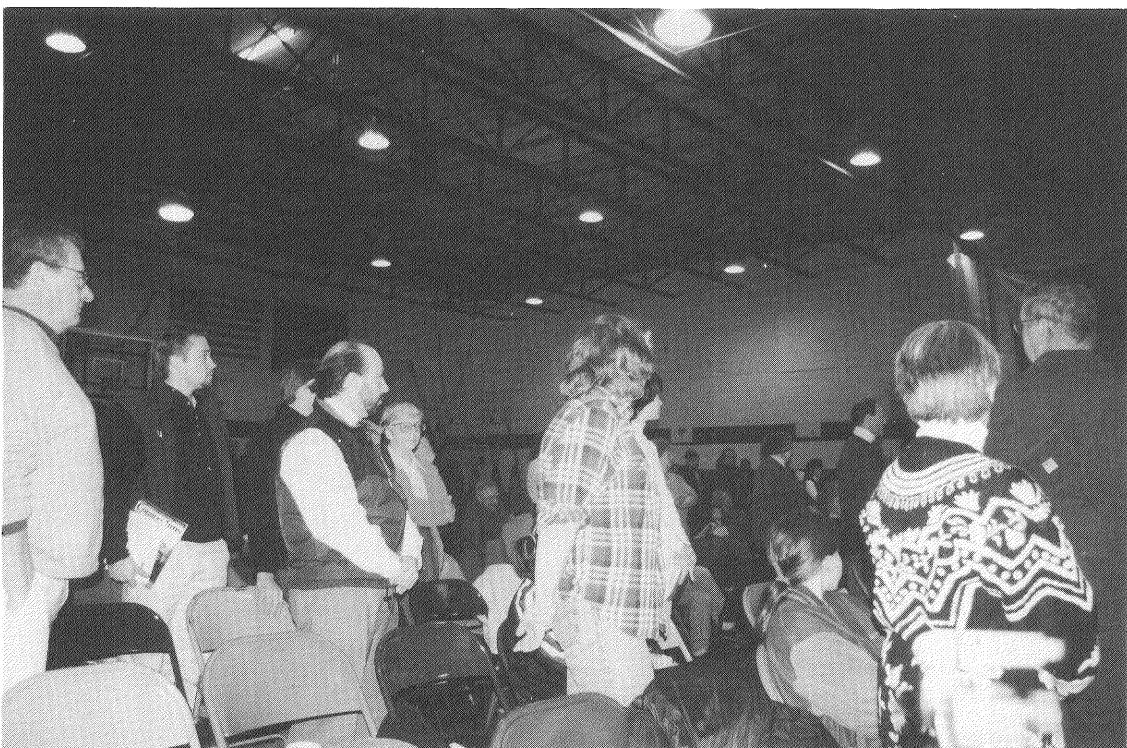
(写真11) ボーイスカウトの協力



(写真12) 動議及び議長による指名



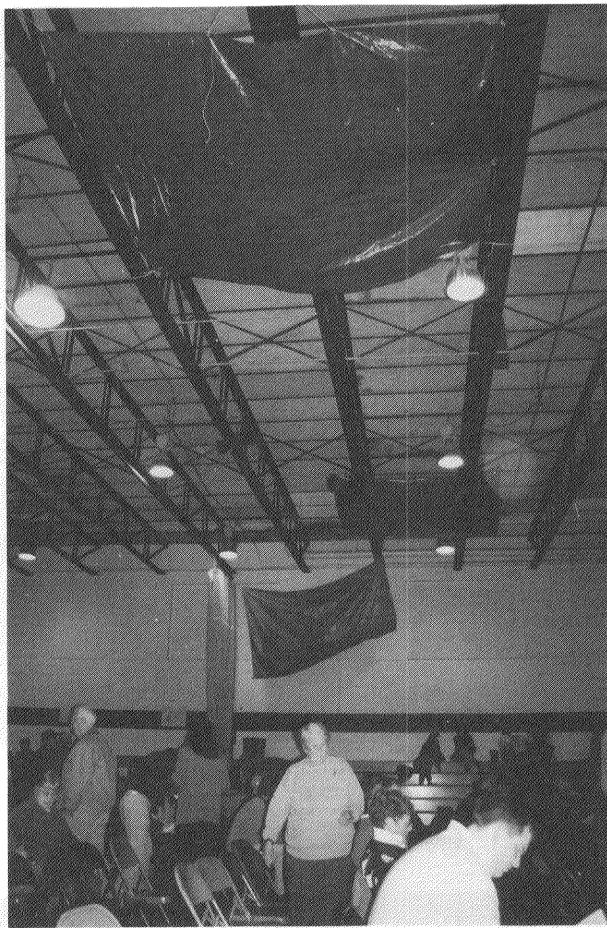
(写真13) 起立投票



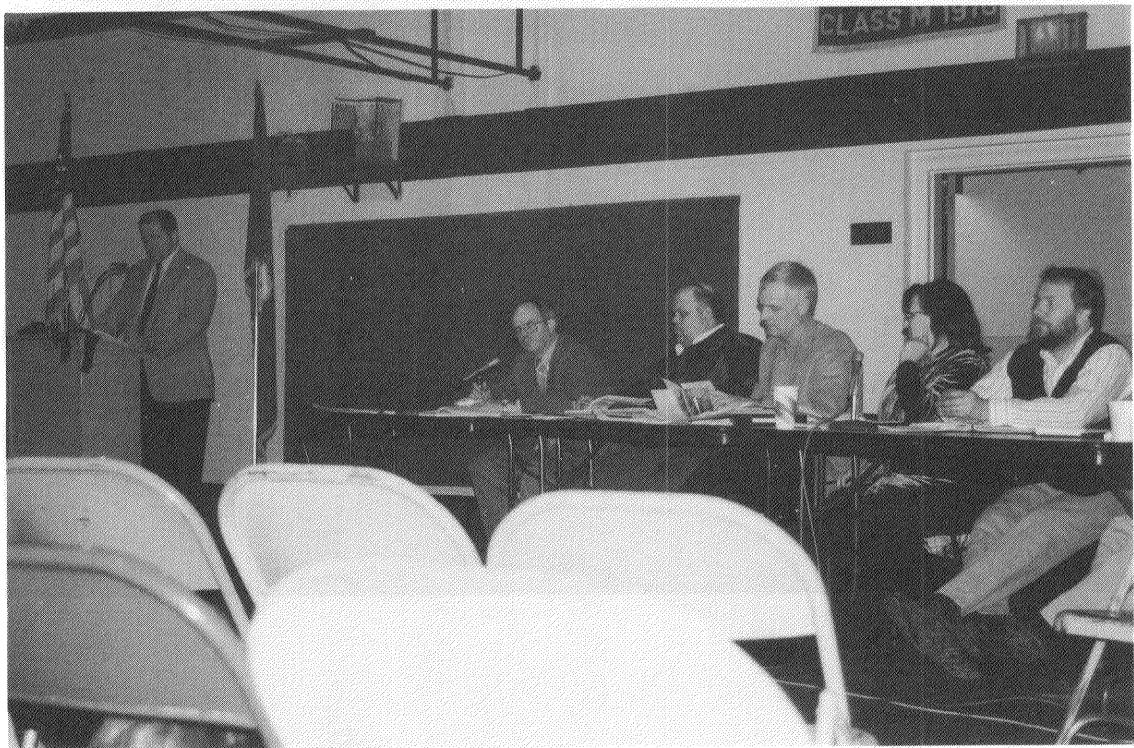
(写真14) 教育委員



(写真15) 雨漏りをシートで防いでいる体育館天井



(写真16) 理事及びタウンマネージャー



## (資料11) 学校区ミーティング及びタウンミーティングの議案

# 1998 Warning Wilmington School District

The legal voters of the Town School District of Wilmington, Vermont are hereby notified and warned to meet at the High School Gymnasium in said Wilmington, Vermont on Tuesday, March 3, 1998.

The Annual Town Meeting is called for 10:00 a.m. for the purpose of voting by Australian Ballot between the hours of 10:00 a.m. (at which time the polls open) and 7:00 p.m. (at which time the polls will close) on Article I. All other articles to be taken up at 10:00 a.m.

**Article I** To elect all Town School District officers required by law and the Town. (Australian Ballot Polls open at 10:00 a.m. until 7:00 p.m.)

**Article II** To see if the Town School District will vote to appropriate the sum of \$4,062,371 necessary for the support of its schools for the year beginning July 1, 1998, of which \$3,977,862 shall be for current expenses, \$84,509 shall be for capital debt.

**Article III** To transact any other business that may legally come before the meeting.

# 1998 Warning

Wilmington, Vermont

The legal voters of the Town of Wilmington are hereby warned and notified to meet at the High School Gymnasium in said Wilmington, Vermont, at 10:00 A.M. on Tuesday, March 03, 1998.

The Annual Town Meeting is called at 10:00 o'clock in the A.M. for the purpose of voting on Articles 1 and 2 of the Town Warning and Article I of the Wilmington School District Warning. All other Articles are to be taken up at the conclusion of the Town School District Meeting.

**Article 1** To elect all Town and Town School District Officers required by law and the vote of the Town. (Australian Ballot -Polls open 10:00 A.M. until 7:00 P.M.)

**Article 2** Will the Town vote to take advantage of the provisions of chapter 37 of Title 24 of the Vermont Statutes Annotated, and authorize the Selectboard to employ a Town Manager? (Australian Ballot - Polls open 10:00 A.M. until 7:00 P.M.)

**Article 3** To see if the Town will vote to accept the Town Report.

**Article 4** To elect a Trustee of Memorial Hall.

**Article 5** To elect a Trustee of Pettee Memorial Library.

**Article 6** To see what date or dates will be set for the payment of taxes.

**Article 7** To see if interest will be collected on delinquent taxes and if so, at what rate?

**Article 8** To see if the town will vote to use the funds remaining in the landfill closure account to reduce general fund taxes?

- Article 9** To see how much money the Town will vote to raise and appropriate for the General Fund.
- Article 10** To see how much money the Town will vote to raise and appropriate for Town Roads.
- Article 11** To see how much money the Town will vote to raise and appropriate for the Town Road Equipment Account.
- Article 12** To see how much money the Town will vote to raise and appropriate for the Fire Department Equipment Account.
- Article 13** To see how much money the Town will vote to raise and appropriate for the Bridge Rehabilitation Account.
- Article 14** To see if the voters will request the Selectboard to develop and present to the voters a plan for a recreational trail running from the Wilmington and Dover town line to the Village of Wilmington and Harriman Reservoir, which plan to be considered for adoption at a duly warned Town Meeting.
- Article 15** To see if the voters will approve the acceptance of a grant from the Vermont Agency of Transportation for preliminary design and scoping for a recreational trail running from the Village of Wilmington to Harriman Reservoir so long as there are no direct costs to the Town.
- Article 16** To see if the Town will vote to establish a Town Garage Capital Fund to be used for the construction of a new town garage.
- Article 17** To see if the Town will vote to raise and appropriate a sum of money for the Town Garage Capital Fund and if so, how much.
- Article 18** To see if the Town will vote to deposit any monies received from the State of Vermont to assist with reappraisal in the Property Reappraisal Reserve Account to be used for property reappraisal and tax appeal expenses.
- Article 19** To see if the Town will vote to raise and appropriate a sum of money to be used for a parking study, and if so, how much?
- Article 20** To see if the Town will vote not to tax business personal property.
- Article 21** To see if the Town will vote to exempt from town and school taxes, Social Lodge #38 F. & A. M. pursuant to the provisions of Title 32, Section 3840.
- Article 22** To see if the Town will vote to exempt from town and school taxes, the health center owned by Putnam Memorial Health Corporation pursuant to the provisions of Title 32, Section 3832 (7).
- Article 23**

Whereas, the United States should retain its position as the strongest military nation in the world, while also assuring the well-being and vitality of our citizens, and

Whereas, programs which sustain and improve the health, education, affordable housing, environmental protection, and safety of our citizens are being transferred to the States, and

Whereas, the funds being provided by the Federal Government to the States are insufficient to fulfill these responsibilities, and

Whereas, the U.S. Military Budget remains at Cold-War levels and contains more money than requested by the Pentagon, and

Whereas, shifting funds from the military to repairing our infrastructure would dramatically improve the well-being of our citizens and strengthen our ability to compete successfully in the world market, now therefore be it

**RESOLVED BY THE VOTERS OF THE TOWN OF  
WILMINGTON**

That Congress is hereby requested to redirect sufficient amounts of money from the military budget to the several states to help address the critical needs of educating our children, eliminating hunger, providing housing, improving transportation, protecting our environment, and obtaining a decent level of health care and safety for all of our citizens, thereby increasing our security and well-being, and be it further

**RESOLVED:** That a copy of this resolution be forwarded by the Town Clerk to the President of the United States, and to Vermont's delegation in Congress.

- Article 24** To transact any other non-binding business.

## おわりに

尖塔を有した教会とミーティングハウスを中心に、コンパクトにまとまるタウンの朴訥とした田園風景と相まって、直接民主制たるニューイングランド地方のタウンミーティングは、純粋な民主主義の実践の場として、住民自治の理想郷のような印象を与えてきた。しかし、本稿で述べたように、実際はタウンミーティングへの参加率の低下にも見られるような、大きな課題を抱えていることも事実である。

タウンミーティングは、あくまでも全員参加を前提とした立法機関であり、もしもこの前提が保証されなくなつた場合は、住民の総意を集約するどころか、議場を占有する一部特定利益集団によって議会が操作されてしまう危険性をはらんでいる。それでなくとも、住民の一部しかタウンミーティングに出席しないのであれば、事実上代議制をとっているに等しい。ニューハンプシャー州のSB2のように、全員参加のタウンミーティングによる議決に訣別した例もみられるほか、タウンミーティングの実態をみても、参加者が高齢者に偏っている等の問題も抱えている。

しかしながら、社会情勢が大きく変化したこの時代にあっても、なお、この制度を維持・存続するための努力が払われ、地域を構成する一人ひとりの意見を尊重する姿勢を保持しているニューイングランドの地方自治の精神から学ぶべき点は、少なくないものと言えよう。

なお、本レポートの執筆にあたつては、Vermont League of Cities & Towns及びNew Hampshire Municipal Associationから多大な協力を得た。記して感謝の意を表したい。

## CLAIR REPORT既刊分のご案内

NO	タ イ ル	発刊日
第 174 号	タウンミーティングー住民自治の原型ー	1998/10/23
第 173 号	ドイツ地方財政制度の概要	1998/10/7
第 172 号	米国の公的芸術・文化支援政策	1998/8/10
第 171 号	ハンガリーの地方自治	1998/7/24
第 170 号	フィリピンの地方自治	1998/7/24
第 169 号	ベトナムの地方制度	1998/7/10
第 168 号	韓国的地方予算制度について	1998/7/10
第 167 号	大韓民国の第 15 代大統領選挙について	1998/6/25
第 166 号	オーストラリアにおける高齢者福祉	1998/6/10
第 165 号	シンガポールの産業政策	1998/5/15
第 164 号	フランスにおける地域開発ーその制度の変遷と事例ー(2)	1998/5/15
第 163 号	フランスにおける地域開発ーその制度の変遷と事例ー(1)	1998/5/15
第 162 号	オーストラリアにおけるオンブズマン制度と情報公開法について	1998/4/15
第 161 号	自治体による国際協力への支援 一欧州の現状ー	1998/3/27
第 160 号	タイの行政制度ー地方の行政を中心にー	1998/3/5
第 159 号	トロント地域の現状と変革の動き	1998/2/25
第 158 号	欧州連合における廃棄物処理の現状	1998/2/25
第 157 号	インドネシアの地方行政	1998/2/20
第 156 号	韓国における地方自治の情報化	1998/2/20
第 155 号	アメリカの救急制度と航空救急	1998/2/6
第 154 号	ソウル市の交通総合対策	1997/12/10
第 153 号	アメリカにおける自然保護政策	1997/12/5
第 152 号	スポーツ施設と地域政策	1997/11/28
第 151 号	カリフォルニア州サンゼルス・カウンティ レイクウッド 市 (米国地方自治の現場IV)	1997/11/28
第 150 号	チェコの地方自治	1997/11/20
第 149 号	韓国の市・郡統合問題	1997/10/30
第 148 号	アメリカの福祉改革	1997/10/15
第 147 号	韓国 仁川国際空港建設設計画について	1997/8/25
第 146 号	オーストラリアの公務員制度概説 (2) (地方自治体)	1997/6/20
第 145 号	オーストラリアの公務員制度概説 (1) (州政府)	1997/6/20
第 144 号	英国の文化政策	1997/5/20

CLAIR REPORT各号のタイトル、目次等の最新情報については、当協会のホームページ  
<http://www.clair.nippon-net.ne.jp>をご覧下さい